

新
竹
牌
坊

無
言
的
史
詩





新竹牌坊 無言的史詩

【目錄】

序 文 |4

壹、前 言 |8

- 一、傳統與現代價值觀的思辯：無言的史詩？蒼白的符號？
- 二、傳統社會的旌表制度

貳、牌坊發展的概說 |16

- 一、牌坊發展的溯源
- 二、清院本《清明上河圖》中常見的坊門
- 三、炫麗的牌樓
- 四、「聽本家自行建坊」的棠越牌坊群

參、台灣地區的牌坊 |34

- 一、清代台灣的建坊歷程
- 二、台灣牌坊的風格
- 三、台灣牌坊在空間上的結構
- 四、台灣牌坊的雕刻藝術

肆、新竹地區清代牌坊 |74

- ◎楊氏節孝坊 ◎江氏節烈坊 ◎張氏節孝坊
- ◎蘇氏節孝坊 ◎李錫金孝子坊

伍、新竹牌坊與同安牌坊的比較 |120

- 一、鮮明涉台色彩的牌坊
- 二、同安牌坊的型式
- 三、現存古同安縣牌坊
- 四、新竹與同安牌坊的參禪

陸、新竹地區近代牌樓 |132

- 一、沖天式墓道坊的引入
- 二、現代寺廟的山門牌樓
- 三、富美宮牌樓式牌坊的興建

柒、結 論 |150

- 表一 文獻記載的台灣牌坊
- 表二 台灣現存清代牌坊
- 附錄一、鄭莫臣〈黃氏節烈請旌稟〉
- 附錄二、鄭莫臣〈林氏顏氏妯娌雙節孝請旌稟〉
- 附錄三、鄭莫臣〈林氏節孝事實清冊〉
- 附錄四、署台北知府陳星聚呈福建布政使慶裕「已故孝子事實清冊」
- 附錄五、潘國正〈石柱奇緣：孝子坊嫁接節烈坊〉
- 附錄六、潘國正〈富美宮週年慶，張福來不辱使命〉



無言意深的史詩

新竹市曾擁有五座牌坊，均建於十九世紀，同時並列於竹塹一甲子光陰，是全台牌坊建築最為密集的縣市。楊氏、張氏、蘇氏之女子節孝坊、江氏節烈坊及李錫金孝子坊，反映著清朝年間，竹塹城以傳統社會之禮教德化之風為盛之社會風俗，為當時全台以德治為尚之文化重鎮。

過去立牌坊為極其隆重之事，必須通過層層的檢覈，才能獲得官方正式旌表，每一座牌坊均以文字述明所立何人、所為何事，都蘊含豐富的內涵和象徵意義。樹牌坊，彰德行，沐皇恩，為流芳百世之舉，為個人及家族的最高追求，也因之在文教之風鼎盛的竹塹城，一甲子內曾同時有五座牌坊，呼應牌坊文化之影響深刻。除江氏節烈坊外，目前仍可見四座牌坊，分別為：楊氏、張氏、蘇氏之女子節孝坊及李錫金孝子坊，在全台現存的九座節孝坊裡，更突顯特色。

隨著時代的遞換，牌坊文化已成為傳統文化的表徵之一，是無言意深的史詩。新竹的城市歷史與中國南方移民開墾史息息相關，旌表家族在「移民先導，行政後隨」的環境中扮演成功的領導士紳，因之對牌坊文化的整理研究、現存牌坊的保護維修工作，正是對自身文化特色之重視與發揚實踐。

作者張德南老師長期耕耘新竹文史，以認真治學的方式研究新竹市的牌坊，對牌坊之發展與沿革有相當深邃的考證，重新整理增潤過去研究牌坊著作，重新呈現本書《新竹牌坊》，十分不易，在此謹向作者致意。

新竹市市長

許明財

從牌坊認識新竹歷史

牌坊為漢文化獨特之建築文化風貌，是清朝年間台灣歷史上注重禮教、以德為尚的社會發展見證與文化結晶，如今亦為全世界漢文化交流的統一語言。每一座牌坊的精美雕刻圖飾，其中皆有忠孝節義的教化意義。

李錫金孝子坊、張氏節孝坊、蘇氏節孝坊、楊氏節孝坊等，以人物為名，註記在竹塹歷史中發光發熱之人物與家族故事，不論是仕紳平民或孝子貞婦，透過牌坊上精心雕刻的文字和象徵圖案，表現出一生自制內斂，追求最榮耀隆重的榮譽褒揚形式。昔人已遠，人世悠悠流轉，新竹的歷史，因為牌坊才會如此精采豐富。

牌坊在社會學、文化學方面，均有重要之借鑒意義；其本身所具有的建築工藝成就、文物考古價值，亦為城市重要之文化資產。為了呈現牌坊文化之特殊價值，本局特別再版張德南先生所撰《新竹牌坊》，書中對新竹市地區牌坊的風格、藝術性格與空間結構等作了一番檢視；也針對近代新竹地區「商業都市」與「地區行政發展」的紋理以及士紳階層間彼此的互動，詳實考證。

全書除台灣牌坊通論介紹外，增加同安牌坊的比較內容，再以新竹為主體，敘述牌坊在新竹發展歷程的重大意義。全書由淺入深，以牌坊文化觀察書寫新竹歷史，為新竹城市歷史研究之重要著作。

新竹市文化局局長

林崇洲

石坊－認知與再生的期盼

牌坊是傳統社會最隆重最尊崇的獎勵表揚方式，它是倫常的維繫泉源，強固了道德教化的機能。每一個牌坊都有一個感人的故事，內容上大致以忠孝節義為主，其中以節孝（包含節烈貞孝）最受矚目，被表揚者茹苦含辛，守節撫孤，凜冽淒涼的高貴情操，令人們景仰，社會肯定。

淡水廳治所在的竹塹城，擁有五座同時並存一甲子的牌坊，這種「聽家族自建」的牌坊，數目居全台之冠，是獨一無二的文化資產。在西門往南的大官道上，聳立在廳署，明志書院，天后宮附近人群熙攘的楊氏坊，不但是醒目的地標，而且是潛園最好的借景對象。在北上大官道上，前後相望的江氏，張氏，李錫金，蘇氏的石坊，不僅為家族帶來了風采地位，也為全體庄民及士紳耆老分享喜悅與榮耀。更重要的是它們是新竹發展的必要見證，充分反映出開墾完成後淡水廳城文治社會的發展。諸如：建坊所呈現出淡水廳儒學設立的意義及其在教化上的功能運作，更彰顯了士紳階層在傳統鄉治社會的角色，特別是淡水廳「移民先導，行政後隨」的特有模式裡，發揮其它地區所不及的功能。

然而由於近代都市發展快速，城市環境空間改變，交通工具的興革，通衢上特殊建構的石坊，反成了發展負面因素。加上「免其本家差役」的實質優遇的消失，倫理觀念受到現代化衝擊，造成牌坊存廢的論爭。以新竹地區牌坊為例，在日治時期「市區改正」時，倖免於折毀或遷建的命運。戰後，在疏於照顧下，石碑因天災及人為因素受到拆除或遷建舉措，使得規畫整修北上官道「水田旌碑」牌坊群成為文化資產的機會消失。

牌坊是根據傳統生活空間尺度而設計的特殊古蹟建構物，附近環境的改變，必然影響它的價值，任何有關牌坊環境的改變，都要它的本體做最大的妥協，它的保存區和鄰近地區必須做有效的配合，維持它原有意義。更要兼顧現代生活的需求，相輔相成以免被視為阻擋現代發展的絆腳石，而能與我們的社會融為一體，進而充實一般生活體驗中所缺乏的文化修養。這正是多年來，從事古蹟維護時堅持的理念。

近年牌坊的維修保護工作，漸漸引起各界重視。進而對新舊石坊及文物做文獻資料的整理，所幸由於石坊的資料大致完備，家族的族譜記載頗為詳盡，對研討工作裨益良多。近年兩岸緩解開放，有助於對牌坊做比較性研究，特別是大部分新竹居民對原鄉泉州及三邑的淵源，2009年福建廈門市同安區委會編《同安古牌坊》，提供另一視野。經由歷史意義及文化背景的再了解，空間形式與建築特色的分析，探討石坊在今日社會的因應與融合，再生意義與存在價值，以延長古蹟永續的生命力。希望藉由台灣地區牌坊的通論，閩南同安地區牌坊的探尋做引介，嘗試以新竹地區為主題做解析。

本書初版感謝鄭碧英的石坊立面線畫圖，提供了仿效的範例，感謝蔡聰挺的繪圖，張文進，郭瑞蘭的攝影強化了內容。再版時更感謝福建省政府陳國興先生提供同安牌坊的資料圖片，廈門大學國學研究院周雪香博士提供2012年年底同安牌坊的近照與現況，文資科梁美娟在雕刻資料的搜整，林曉玟持續整體的運作協調，才順利完成編書工作。感謝，仍是感謝！

最後謹藉本書的出版，紀念王啟宗教授，懷念他對鄉土文化無盡無私的奉獻，感謝他對後學後進永不止息的鼓舞。

張德南



一、傳統與現代價值觀的思辯：無言的史詩？蒼白的符號？

傳統社會中為了表揚節婦、貞女、孝子、烈婦在倫理道德規範下的行止，牌坊是最高榮譽的表揚褒獎方式。過去建立牌坊是極其隆重的大事，必須經過層層的檢覈才能獲得皇帝的表揚。

節孝坊是形式特殊的建築型態，集合了雕刻、繪畫、匾聯、文辭、書法，成為視覺焦點，是古代城市構成的重要元素之一，具有美化城市容顏的效果，更重要的是，彰顯「女德有常，不逾貞信，婦德有常，不逾孝敬」婦德的實踐，被視為是淨化社會風氣的重要內涵。由於它表達了傳統禮教道德觀，民風民俗的反映，社會生活的理念，當地歷史文化的變遷，是社會發展標識的遺存，因此被視為是「無言的史詩」。

建立牌坊榮宗耀祖的光彩下，卻讓婦女付出慘痛的代價，在傳統兩性不平等的觀念下，白居易的詩「人言夫婦親，義合如一身。及至死生際，何曾苦樂均？婦人一喪夫，終身守孤子。有如林中竹，忽被風吹折。一折不重生，枯死猶抱節。男兒若喪婦，能不暫傷情？應似門前柳，逢春易發容。風吹一枝折，還有一枝生。」代表著這種長期渲染，偏差的觀念。更悲慘的是俞正燮在《癸巳類稿》的「閩風生女半不舉，長大期之作烈女。婿死無端女亦亡，鳩酒在尊繩在樑。女兒貪生奈逼迫，斷腸幽怨填胸臆。族人歡笑女兒死，請旌藉意傳姓氏。」，「冰霜玉潔」、「松堅柏凜」的讚述裏，深藏多少血淚。青石白石，清清白白，堅硬的石頭，常常與恒久堅貞概念聯在一起，魯迅在參觀全國無二的庵上坊後很不喜歡，認為「這只是因為石坊底下，壓著一個屈死的冤魂」，是對傳統禮教的強力反抗，每個牌坊守得苦，守得烈，守得嚴，守得久的凜冽淒涼故事，不過是一個蒼白的符號。

二、傳統社會的旌表制度

傳統社會生活中，為了維護倫理綱常、教化社會、激勵風俗，政府對忠孝節義和義行等，都制定表揚的旌表制度，經由捐職、給賞、賜匾、立碑、建祠與建坊的方式來表達。其中賜匾、立碑、建祠與建坊，由於能長遠保存，永久顯現其紀念價值，也最受人重視。



《天旌節孝》

原存於儒學節孝祠的皇帝賜匾，原有楊氏、張氏、江氏、黃氏、蘇氏等五人。日治時期，移置在各家祠堂中，此匾現存於鄭氏家廟，刻工之細緻在台灣地區實為罕見。



《尚義可風》

為清光緒年間因河南、山東水災，板橋林維源以其母鍾氏之名義捐款賑災，得到褒獎匾額。



《崇祀鄉賢》

獎勵善行中的鄉賢，是由皇帝賜匾，立於儒學鄉賢祠中。連橫《台灣通史》〈鄉賢傳〉裡，五名鄉賢中，新竹占了三名。日治時期毀儒學後，表揚鄭崇和，用錫、用鑑之匾，由鄭代後人保存，亦是台灣僅存之鄉賢匾。

《旌節孝碑》

同治十年旌表黃天賢妻楊氏的石碑（右），碑文內容是台灣府知府給楊氏的原扎。左為徐氏節孝碑，石碑今遷立於苗栗將軍山（福星山）



旌表之中，節孝（包含貞孝節烈）是最普遍也最複雜的，通常合乎表揚的對象，經地方官吏具題呈報後，即得貞孝節烈的名銜以及免除差役等實惠。然則各地節孝具題者雖多，能獲得官吏給匾嘉獎的實在是很少。若生前能刊刻姓名於學宮內節孝祠祠門內碑上，死後能提供香燈祀租，設位祠中，更是難上加難。至於奉旨旌表建坊入祀，向來是地方罕見大事。牌坊之設，不僅使旌表者得到應有推崇和鼓舞，也使街坊閭里深覺與有榮焉。過往的人們會有分享榮耀與參與感，很受大眾的歡迎。牌坊的這種社會教化功能，由節孝逐漸轉化擴大為功業、政績、功名等方面。牌坊便成了尊榮光耀的象徵，先後在宗祠、坊巷出現。

**《彰化節孝祠》**

台灣僅存的節孝祠，康熙元年通令各地設節孝祠於儒學內，祠門外建大坊一座，將前後節孝婦女，標題姓名於其上，已故者設位其中。

**《同安孔廟的科舉坊》**



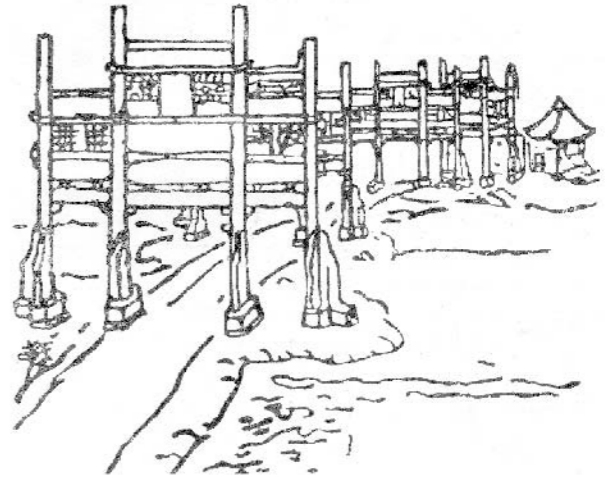
《徽州棠樾牌坊群》

安徽歙縣棠樾村牌坊，按忠孝節忠孝義秩序，排列在斜行的堤路上，極為矚目壯觀。



《仁風街牌坊群》

在傳統的中國城市，經歷明清兩代旌表的累積，常見的十數座牌坊群沿街排列。近年來面對都市現代化受到嚴重的破壞。



牌坊長期發展演變的中，門的意念與標誌功能並未改變，於是成為廟壇、祠宇、書院、陵墓、墓道、橋頭、衙署、園林等不可或缺的構造物。單座牌坊的壯闊已令地景生色，群體組合的牌坊群更為雄偉。在鄉間，徽州棠樾牌坊，按忠孝節義忠孝秩序排列在甬道上極其觸目壯觀。在城市，仁風街牌坊群十數座牌坊沿街排列，浩浩蕩蕩令人驚嘆。台灣地區雖無牌坊群的出現，單座牌坊的建立也反應出社會文化的變遷。

在台灣的古蹟中，牌坊一向是最受重視的。一九七五年首次古蹟評鑑時，從現存十三座牌坊中，有七座被列為一級古蹟可以得證。在台灣現存的牌坊中，在形式上「聽本家自建」的牌坊和原鄉泉州大體上是相同的。在數量上新竹的牌坊最多，雖未形成壯觀的牌坊群，而在往北不及一公里內的官道上，依序排列節烈、節孝、孝子、節孝等四牌坊，反映地方發展的脈絡，正是台灣各地所獨特罕見的。而且張氏節孝坊、李錫金孝子坊同時出現在一張相片裡，也是絕無僅有的。日治初期日人將「水田旌碑」列入「新竹八景」(註1)，並以「省識前朝物、芳名千載重，里仁民俗傲，景仰德星碑」一詩來描繪其意義。依「觀坊之多，而知風化之美；觀巷之多，而知居民之密」(註2)的觀點，新竹地的牌坊正好是反映出嘉慶以來文治社會在新竹發展的最佳實證。



《李錫金孝子坊》遷建於明湖路旁



《張氏節孝坊與李錫金孝子坊》

註1 「稱夢哉空哉樓主人」〈新竹八景〉收錄於《新竹縣志》卷四，1976年，〈卷末志餘〉頁6~7。

註2 曾允源：原文見《吳縣志》(成文出版社，1993年影印本)卷24，本文轉引自楊仁江，《金門陳楨恩榮坊調查研究》，1996，頁18。